

Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

Recommendation 2016 (2013)¹
Provisional version

Frontex: human rights responsibilities

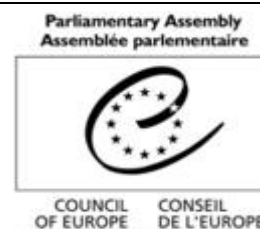
Parliamentary Assembly

1. The Parliamentary Assembly refers to its Resolution 1932 (2013) on Frontex: human rights responsibilities.

2. It welcomes the fact that the European Union and the European Agency for the Management of Operational Co-operation at the External Borders of the member States of the European Union, known as Frontex, have recently taken a range of measures to deal with human rights concerns arising from the work of the Agency. In this respect, it notes that Frontex has endorsed a Fundamental Rights Strategy and a Code of Conduct and that the Frontex regulations have been changed to include the requirement to protect fundamental rights, especially by creating a post of Fundamental Rights Officer and by setting up a Consultative Forum on Fundamental Rights, on which the Council of Europe is represented. Both are now operational.

3. While these changes are welcome, there remain concerns about whether these changes are sufficient and whether they are operable and effective.

4. It is in this context that the Assembly calls on the Committee of Ministers to support and



Odporúčanie 2016 (2013)¹
Províziórna verzia

Frontex: zodpovednosť v oblasti ľudských práv

Parlamentné zhromaždenie

1. Parlamentné zhromaždenie sa odvoláva na svoje uznesenie 1932 (2013) o Frontex: zodpovednosť v oblasti ľudských práv.

2. Víta skutočnosť, že Európska únia a Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie, (ďalej len „Frontex“), nedávno prijala celý rad opatrení v oblasti dodržiavania ľudských práv pri operačných a ostatných aktivitách vyplývajúcich z jej činnosti. V tejto súvislosti vyzdvihuje fakt, že Frontex schválila stratégiu pre základné práva a Kódex správania, a že do nariadení o Frontex boli zahrnuté požiadavky na ochranu základných práv najmä vytvorením pozície referenta pre základné práva a zriadením Poradného fóra pre základné práva, v ktorom je zastúpená Rada Európy. Tieto sú v súčasnosti plne funkčné.

3. Aj keď tieto zmeny sú hodnotené pozitívne, predsa zotrvávajú obavy o to, či sú tieto opatrenia dostatočné a či sú funkčné a efektívne.

4. V tejto súvislosti Zhromaždenie vyzýva Výbor ministrov, aby podporoval agentúru Frontex

¹ *Assembly debate on 25 April 2013 (17th Sitting) (see Doc. 13161, report of the Committee on Migration, Refugees and Displaced Persons, rapporteur: Mr Cederbratt; and Doc.13187, opinion of the Committee on Legal Affairs and Human Rights, rapporteur: Mr Clappison). Text adopted by the Assembly on 25 April 2013 (17th Sitting). Debata na zasadaní Zhromaždenia z 25. apríla 2013 (17. zasadnutie) (pozri dok. 13161, správa Výboru pre migráciu, utečencov a vysídlených osôb, spravodajca: Pán Cederbratt a dok.13187, stanovisko Výboru pre právne záležitosti a ľudské práva, spravodajca : pán Clappison). Text prijatý Valným zhromaždením dňa 25. apríla 2013 (17. zasadnutie).*

<p>encourage Frontex in human rights matters, and more specifically to:</p> <p>4.1. ensure, via its representative on the Consultative Forum on Fundamental Rights, that the Council of Europe takes an active part in Frontex's human rights related activities, and that there is feedback and a regular exchange of views within the Council of Europe on participation in this Forum and the Council of Europe's input;</p> <p>4.2. promote the relevant Council of Europe standards, in particular those developed in the case law of the European Court of Human Rights, the findings of the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT), and those of the Group of Experts on Action against trafficking in Human Beings (GRETA), and recommend that they are duly taken into account in Frontex training curricula and operational procedures;</p> <p>4.3. assist Frontex in strengthening its monitoring mechanisms, including the one devised for monitoring joint return operations, through enhanced co-operation with the CPT, GRETA and other relevant sectors of the Council of Europe;</p> <p>4.4. assist Frontex in its efforts to protect and promote human rights, ensuring that the Council of Europe uses its privileged ties with the respective national preventive mechanisms established under the OPCAT ("European National Prevention Mechanisms (NPM) Network") and with the Ombudsmen and national human rights institutions of its member States ("Peer-to-Peer Network").</p>	<p>v otázkach ľudských práv, a to konkrétnejšie, aby:</p> <p>4.1. zabezpečil prostredníctvom svojho zástupcu v Poradnom fóre pre základné práva, že Rada Európy sa bude aktívne podieľať na činnosti agentúry Frontex súvisiacej s ľudskými právami, a že bude zabezpečená spätná väzba a pravidelná výmena informácií medzi Radou Európy o účasti v tomto fóre a príspevku Rady Európy v ňom;</p> <p>4.2. podporoval presadzovanie štandardov Rady Európy, najmä tých, ktoré sú rozvinuté v judikatúre Európskeho súdu pre ľudské práva, záverov Európskeho výboru na zabránenie mučenia a neľudského či ponižujúceho zaobchádzania alebo trestania (CPT) a Skupiny expertov pre boj proti obchodovaniu s ľuďmi (GRETA), a odporučil, aby tieto boli náležite zohľadnené vo výcvikových osnovách agentúry Frontex a operačných plánoch;</p> <p>4.3. podporoval Frontex pri posilňovaní mechanizmov monitorovania, vrátane mechanizmu navrhnutého pre monitorovanie spoločných návratových operácií prostredníctvom posilnenej spolupráce s CPT, GRETA a ďalšími relevantných sektormi v Rade Európy;</p> <p>4.4. pomáhal Frontex v úsilí o ochranu a podporu ľudských práv a zabezpečil, aby Rada Európy využila svoje privilegované vzťahy s národnými preventívnymi mechanizmami vytvorenými v rámci OPCAT („Sieť Európskych národných preventívnych mechanizmov (NPM)“) a s ombudsmanmi a národnými inštitúciami pre ľudské práva členských štátov (sieť rovnocenných partnerov).</p>
--	---